

Les flottins remercient leurs partenaires !

Organisateurs et partenaires institutionnels



Partenaires «Cyclope»



Partenaires «Sirène»



Partenaires «Fée»



Partenaires «Coup de pouce»



Médias



Un événement organisé par le Théâtre de la Toupine avec le soutien de la Ville d'Evian

Renseignements complémentaires

Office de tourisme - Place porte d'Allinges - 74500 Evian

+04 50 75 04 26 - www.fabuleuxvillage.fr



J'aime les flottins



fabuleuxvillage



le Fabuleux Village ou la Légende des Flottins

Evian
Noël 2023
tome 11

du 15 décembre
au 7 janvier

centre-ville
accès libre



Philippe Bachel, Nicolas Castermans, Sébastien Dautard - La Nouvelle Image - Evian, Aurélie Lascaux, Georges Manager, Baptiste Puyen, Mathilde Pruvot, Mégane Tassin

Rien n'existe qui n'ait au préalable été rêvé...

« Écoutez... écoutez ! Et vous entendrez. Si vous voulez croire, vous croirez ! Où que vous soyez... Élargissez vos coquillages, nettoyez bien vos grandes feuilles !

Depuis la nuit des temps, venant de toutes les Alpes, la famille des elfes, sirènes, ondines, sorcières, fées, farfadets et autres lutins échoue sur la plage d'Évian. Car, d'intempéries en avalanches, de ruisseaux en torrents, de torrents en rivières, de rivières en fleuve, fleuve d'ici, Rhône par-là, menés sur leurs destriers en bois flotté par les caprices de Dame Nature, ils arrivent sur les bords du Léman, lac magique où ils trouvent le repos. Ces elfes, gnomes et autres lutins lacustres sont nommés flottins et flottines... »

Chaque hiver, les flottins et flottines investissent leur village tout de bois flotté apporté par les eaux. Dans ce monde de lumière, le quotidien de ces joyeux voyageurs demeure doux et paisible. Pourtant, un soir de novembre, alors que le Père Noël survolait le lac Léman pour un vol d'entraînement, une chamaillerie de rennes dans le peloton de tête l'obligea à amerrir de toute urgence. Affolés, tous les habitants du village se mirent à nager pour les sauver.

Et l'hospitalité légendaire des flottins porta ses fruits, car cette nuit-là, ceux-ci construisirent pour les naufragés une magnifique cabane de bois flotté. Depuis ce jour, chaque année, le Père Noël, avant de s'envoler pour son grand voyage, rend visite à ses amis flottins...

Alain Benzoni

Le festival qui touche du bois !

Évian ? Une ville qui navigue entre eaux limpides, caresses de galets polis et éclats de bois flotté échoués çà et là... Or, depuis 2007, chaque année, c'est toute la ville qui tombe sous le charme du peuple des flottins. D'un coup de baguette, en bois flotté bien sûr, elle se transforme trois semaines durant en une bulle hors du temps. Pendant le Fabuleux Village, comédiens, conteurs, musiciens, circassiens, cracheurs de feu donnent libre cours à leur inspiration et se réinventent en petits êtres facétieux : les flottins !

Ici, rien n'est à vendre...
tout est à rêver, tout est à imaginer !

Sculptures monumentales, contes originaux, mime, performances circassiennes, musiques intimistes ou d'inspiration tribale, feu qui ensorcelle... Le Fabuleux Village allie arts plastiques et arts vivants, offrant un voyage fantasmagorique et poétique totalement atypique. Bien loin du folklore des fêtes de fin d'année, le Fabuleux Village n'en est pas moins magique. D'ailleurs, les flottins ne résistent pas à inviter un père Noël plus vrai que nature dans leur village échafaudé de pièces de bois flotté savamment ouvragées !

Since 2007, « Le Fabuleux Village » is an alternative to Christmas markets. Driftwood sculptures, storytelling, orality, music, arts, and crafts are an essential part of the event. This unique event is entirely free and eco-friendly!



Les incontournables

De l'avenue Jean Léger à la place Charles Cottet, de la place Jean Bernex à la rue Nationale en passant par le Palais Lumière, ces lieux de rendez-vous flottins prennent une nouvelle ampleur avec toujours plus de sculptures installées et de nouvelles animations.

LE VILLAGE DES FLOTTINS

Les sculptures envahissent Evian tout entière et plus particulièrement la place Charles de Gaulle où se trouve le cœur de l'événement. Suivez le chemin et vous trouverez des flottins de-ci de-là.

Nouvelle thématique flottine 2023 :

Prenez garde ! Monstres des montagnes, yétis, dahus et autres abominables bonshommes des neiges investiront à leur tour Evian pour vous raconter de histoires à grelotter de plaisir !

A new perspective to discover Evian-les-Bains! The entire city and the lake's bank become a huge exhibition! The main theme is "mountain monsters, yetis, dahus and other abominable snowmen".



LA TANIÈRE DES FLOTTINS

C'est le lieu convivial et gourmand du Fabuleux Village dans lequel les flottins proposent leurs recettes de prédilection ! Marrons chauds, bar à thés et tisanes, café, élixir et vin chaud, cervelas et guimauves grillés (le tout, issu de filières locales ou bio) sont à déguster au coin du feu.

Tous les jours, de 15h00 à 19h00, place de la Tanière (parking de Narvik)

This welcoming and magical place offers food and drinks like hot chestnuts, grilled sausage or marshmallow, hot apple juice, tea, coffee, and infusion...

L'ANTRE DES FLOTTINS

La magnifique Buvette Cachat dans la rue Nationale proposera notamment bonnets et écharpes confectionnés « maison » par notre fidèle gang de tricoteuses ! D'autres petits trésors flottins sont aussi disponibles (cartes et crayons à planter, gourdes, sacs en coton bio, cahiers de coloriage, livres...). Et la petite galerie flottine dévoilera les dernières œuvres d'Yves Ducret, sculpteur autodidacte. Un joli clin d'œil aux univers de Morris, Goscinny et Achdé ! Enfin, des sculptures de Jean-Pierre Fuchs seront également exposées.

Du 15 décembre au 7 janvier, de 14h30 à 19h

For a more immersive experience around the "Flottin people"; come and visit the little gallery and its boutique!



LES QUAIS FLOTTÉS

nouveauté

Comme échouées sur les bords du lac ! On pourra découvrir le drôle de banc de sardines de la compagnie Aérosculpture... en suspension, au-dessus du lac. A retrouver non loin, posée sur l'eau, une sculpture en bois flotté monumentale.

Du 15 décembre au 7 janvier (sauf jours de pluie)



LA PISTE AUX ÉTOILES

nouveauté

ET LE REPAIRE DES GOURMANDS

Le parvis du Palais Lumière accueillera pour la deuxième année consécutive une piste de rollers... une alternative - moins énergivore - à la patinoire de glace. Quelques instants de glisse et une ambiance conviviale grâce aux cabanes flottines du repaire des gourmands où l'on pourra se restaurer et boire un verre (stands tenus par des privés).

Et puis non loin, nos Monstres Jeux mettront également au défi petits et grands !

Du 16 décembre au 7 janvier sauf 25/12/23 et 1/01/24, de 15h00 à 19h30

DES SOIRÉES MUSICALES À LA BELLE ÉTOILE !

nouveauté

Cette année, les nuits d'hiver éviannaises s'égaient de soirées musicales éclectiques conviviales, entre variété française, rythmes électro et bal musette.

Vendredi 22 décembre, 18h30-20h30 : Barbara Laurent et Jérôme Bougreau

Demandez la carte des chansons et commandez auprès de Jérôme, votre serveur du soir, la chanson de votre choix.

Vendredi 29 décembre, 18h30-20h30 : DJ Duckk
Directeur artistique de Feeling&Sound et des festivals Rivages Electroniques et Jeudis Electro, DJ Duckk propose un voyage sonore à travers des sets éclectiques. Véritable caméléon des platines, il aime mélanger les influences et les styles entre pop, disco, funk et musiques électroniques.

Vendredi 5 janvier, 18h30 à 20h30 : Mikael et son accordéon

Des chansons savoyardes sur un air d'accordéon, avec une musique festive et entraînante.

Piste aux Etoiles (devant le Palais Lumière)

LES THERMES SOUS L'EAU

Au bout de la rue Nationale, non loin des thermes, on trouvera tout un univers en bois flotté inspiré des profondeurs sous-marines (au niveau de l'avenue Jean Léger).

LA FORÊT

Devant le Palais des Festivités, sur la place Charles Cottet, une forêt enchantée a pris place.

De fabuleux rendez-vous !

Vendredi 15 décembre REVOILÀ LES FLOTTINS !

Le petit peuple flottin arrivera sur les quais après avoir navigué jusqu'à Evian. Une belle occasion « de mettre le feu au lac » et d'inviter tout le monde à prendre part à la fête !

Rendez-vous à 18h30, quai des flottins

The "Flottin People" arrives by the lake to overtake Evian with fireworks, surprises and sculptures!

Mardi 19 décembre «SAUVONS L'ESPRIT DE LA FORÊT»

250 enfants des écoles et collèges d'Evian chantent pour sauver l'Esprit de la forêt des monstres qui l'assaillent. Ils seront aidés par les flottins, les musiciens du conservatoire sur les conseils des gardiens de la forêt. Un partenariat Ville d'Evian, inspection académique, écoles, collège et Théâtre de la Toupine.

*17h30, déambulation musicale en ville,
18h00, devant le Palais Lumière, spectacle*

« Save the Spirit of the Forest » : 250 children from Evian's schools are singing to save the spirit of the forest from threatening monsters with the help of the Flottins, conservatory musicians and the Guardians of the Forest.



Mercredi 20 décembre BONHOMME ROUGE EN VUE

Croyez-le ou non, mais notre bonhomme rouge préféré vient rendre visite chaque année à ses amis les flottins. Une arrivée spectaculaire à ne manquer sous aucun prétexte !

Parade du père Noël à 18h00, depuis l'avenue Jean Léger jusqu'à la place Charles de Gaulle

Let's welcome Santa! He arrives in Evian-les-Bains! Come to see a great parade Thursday 20th December 2023



Du 20 au 24 décembre LE BONHOMME ROUGE SE LA COULE DOUCE A EVIAN !

Il apportera dans sa hotte, petites anecdotes et grands récits, entre virées en traîneau et fabrication de cadeaux.

Le mercredi 20 décembre, dès 18h. Du 21 au 23 décembre, de 15h00 à 19h00 (de 15h00 à 17h30, le 24 décembre)

Come and meet Santa from the North Pole! He has stories you've never heard before...

Samedi 24 décembre BON VENT CHER BONHOMME ROUGE !

Venez faire vos adieux au père Noël avant sa grande tournée de cadeaux.

A 17h30, place Charles de Gaulle

Bye-Bye Santa! It's time to work. Santa Claus will leave Evian on Xmas Eve to begin his annual gift giving adventure.

Du 23 décembre au 6 janvier LAISSEZ-VOUS CONTER...

... des légendes qui parlent d'un étonnant petit peuple et de son inaltérable candeur. Flottins ou flottines vous conteront leurs plus belles histoires au détour de quelques sculptures faites de bois et de chimères.

Tous les jours de 16h00 à 17h00, place Charles De Gaulle

In the heart of their village, the "Flottin people" will tell children and adults, fabulous stories with words and music...!



Dimanche 7 janvier

L'HEURE DU DÉPART

Les flottins ont l'habitude de concocter des départs enflammés avant de regagner leurs montagnes enneigées !

A 17h30, départ place Charles de Gaulle

Time to say a Goodbye! After 3 magical weeks, the "Flottin people" have a final parade as they return to their beloved mountains until next year.

Et aussi...

QUATRE PARRAINS ET UNE MARRAINE *exceptionnel* POUR LES FLOTTINS

Venus des 4 continents, désignés l'an dernier par l'UNESCO

« ambassadeurs mondiaux de la forêt », cinq chefs autochtones se retrouveront en France pour alerter sur les problématiques de la déforestation et co-construire des solutions avec des acteurs civils et économiques. La ville d'Evian, partenaire du projet et du film « Gardiens de la forêt », les accueillera exceptionnellement lors d'une conférence et d'un atelier qui aborderont plusieurs thématiques sensibles.

Avec : Benki Piyako (Brésil), Twyla Edgi Masuzumi (Canada), Tumursukl Jal (Mongolie), Hilarion Kassa Moussavou (Gabon) et Mundiya Kepanga (Papouasie-Nouvelle-Guinée).

Ils nous feront l'honneur d'être les parrains et marraine de notre événement !

Samedi 25 novembre, de 8h30 à 21h00, Palais des Festivités.

Adulte : 28 € (comprenant le déjeuner et les inscriptions aux différents ateliers)



LES FLOTTINETS PRENNENT LA PLUME nouveauté

Deux illustratrices de la littérature jeunesse seront présentes sur le Fabuleux Village avec au programme des dédicaces et ateliers dessin.

Le vendredi 29 décembre :

Julie Wintz-Litty, illustratrice entre autres du livre « La vérité vraie sur le Dahut » (édité à la Fontaine de Siloé) attend les enfants dès 7 ans pour des ateliers aquarelle sur le thème du « Dahut et des dragons ».

Il y aura également une expo-vente de ses dessins ainsi qu'une séance de vente et dédicaces de 14h à 16h, à la Librairie du Muratore.

A l'espace Brunnarius, dès 7 ans, 15 € sur inscription : ateliers d'une heure à 10h00, 11h30 et 16h30. Billetterie sur www.lefabuleuxvillage.fr



Le vendredi 5 janvier :

Miss Prickly, illustratrice des célèbres premiers tomes de « Mortelle Adèle », de « Animal Jack », de « A cheval ! » et des « Cochons dingues » invite les enfants dès 7 ans pour des ateliers dessin sur le thème des « Monstres de nos montagnes » suivi d'une

vente et d'une séance de dédicaces de 15h30 à 18h00, à la librairie « Le Muratore »

A l'espace Brunnarius, dès 7 ans, 15 € sur inscription : ateliers d'une heure à 10h00, 11h30, 14h00.

Billetterie sur www.lefabuleuxvillage.fr

DU CÔTÉ DU PALAIS LUMIÈRE

« Félix Ziem (1821-1911) - Saisir la lumière »

Le Palais Lumière présente une sélection de cent peintures, aquarelles et dessins issus en grande partie de la donation faite par Ziem en 1905 au Petit Palais.

17 décembre 2023 - 21 avril 2024. Ouvert tous les jours 10h-18h (lundi, mardi 14h-18h) et les jours fériés en France et en Suisse. 8,50 € (plein tarif) / 6,50 € (tarif réduit) / Gratuit (-16 ans)

EXPOSITION A LA GALERIE 29

« Christine Sefoloshia, Bateaux - Monde »

Vaisseaux passeurs, vaisseaux fantômes, vaisseaux voyageurs, vaisseaux oniriques... Ce sera au spectateur de se laisser porter par le flot des émotions.

Du mardi au samedi, de 14h30 à 18h00

Télérama'

AIMER, CRITIQUER, CHOISIR

CINÉMA, MUSIQUE, THÉÂTRE...
DÉCOUVREZ LA SÉLECTION
DE NOS JOURNALISTES.

DANS LE MAGAZINE, SUR TÉLÉRAMA.FR,
L'APPLI ET SUR NOS RÉSEAUX SOCIAUX

TTTT Bravo



Pensez aux commerces partenaires des Flottins !

Bars, brasseries, restaurants, lieu culturel

Au Bureau
Chez Khalid
Khon Kaen
Café-Théâtre Aparté
L'Aster
La Caravelle
La Croisière
La Voile
Le Baccara
Le Barback
Le Chalet du Golf
Le Savoy
Le Savana Bar
Milano Pizzeria
Umberto
Zaino

Agences immobilières

Barnes Immobilier
Bersot Immobilier
Greneche Immobilier
Nestenn Immobilier

Alimentation

Au lutin gourmand

Boucherie Benoit Benet
Cave à Paul
Confiserie de la Source
Franprix
Fromagerie du Noyer
Pasta & vino
Poissonnerie Capitaine Morgane
Terre Bio

Beauté, bien-être, coiffeurs

Le Spa Evian Source
Le Spa Quatre Terres
Salon N et C Coiffure
Thermes d'Evian

Bijouteries

Bijouterie Dejean
Bijouterie Erard
Bijoux Mod'

Boulangeries, pâtisseries, salons de thé, glaciers

Aux 7 épis
Aux délices de Tom
Le Fournil du Chablais
Melting choc
Reibel

Cadeaux

Des ronds dans l'eau
Fleur de Cannelle
Fleuriste Au Muguet

Etablissement de jeux

Casino

Bricolage, jardinage

Bally
Gedimat

Mode, accessoires

Carnaby
Casabé
L'Armoire d'Aurélienne
Marie La Lune
Passé Présent
Rue 47
Sina and co
Urban

Librairie, maison de la presse, tabac

Librairie du Muratore
Tabac La Havane

Hôtels - restaurants

Hôtel Alizée
Hôtel Continental
Hôtel de France
Hôtel Le Bourgogne
Hôtel Ermitage
Hôtel Hilton
Hôtel Littoral
Hôtel Royal
Le Manoir du Golf
Les Terrasses du Lac
VVF

Services

AXA Frédéric Taloud
Crédit Agricole des Savoie
Laboratoire de Correction Auditive
Bruniaux-Modaffari
Optic 2000
Patricia Morand Assurances / Placements (AREAS)
Tron Assurances
Wonder Home Service

Avec la participation des pharmacies du Léman et Cachat

L'équipe du Théâtre de la Toupine

Auteur-metteur en scène : Alain Benzoni

Organisation générale : Fabienne Bachelard, Alain Benzoni, Sophie Bertrand, Céline Blanc, Giulia Gennaro, Aurélie Lascaux, Caroline Vandenbussche.

Costumière : Géraldine Clément

Sculpteurs : Léa Dhordain, Patrice Jolivet, Vanly Tiene, les élèves des écoles des Beaux-Arts de Besançon, Paris, Limoges, Lyon, (Hugo Dalbavie, Lucile Granier, Bertille Rambaud, Yuqi Zhang), les associations locales, les écoles primaires, collèges, lycées, les particuliers ...

Conteurs, comédiens, musiciens, circassiens : Mélanie Baxter-Jones, Sylvain Boissière, Michel Boutran, Aimé Charmot, Emmanuel Cheau, Claude Courtieu,

Danièle Christmann, Ismaël Fernandez, Sandrine Jacquet, Paul-Henri et Elie Jeannel, Paul Koechlin, Charlotte Kolly, Camille Lei, Auguste Montchauvet, Frida Morrone, Timothée Naline, Norbert Pereira, Alyzée Oudart, Michel Rousseau, Sylvie Santi, Serge Valentin, Samuel Villien, Sonja Zantedeschi.

Les Manèges et les Jeux : Mélodie Bert, Marion Bruyère, Hugues Cardot, Thierry Leest, Cyrille Louvel, Etienne Leclerc, Laurent Voiturin.

Sur le terrain : Emmanuel Cheau, Léa Dhordain, Giulia Gennaro, Fabrice Havel, Patrice Jolivet, Vanly Tiene, Simon Thorens, Serge Yovovitch, Mathias Yung.

Flottineries... au jour le jour

QUATRE PETITS TOURS ET PUIS S'EN VONT !

Les incontournables manèges du Théâtre de la Toupine virevolteront à tour de rôle dans divers lieux du « Fabuleux Village ». Ils accueilleront les plus petits de 6 mois à 6 ans et tourneront à la force des pieds ou des bras de leurs parents.

Tous les jours, de 15h00 à 19h00

Du 16 au 18 décembre : L'Orgarêve et ses Joyeux Nuages (place Jean Bernex)

Du 19 au 22 décembre : Bestiaire Alpin (place de la Monnaie)

Du 23 au 24 décembre : L'Orgarêve et ses Joyeux Nuages (place de la Monnaie)

Du 25 au 27 décembre : Brut de Bestioles (place Jean Bernex)

Du 28 au 31 décembre : La Cabane de Jardin (avenue Jean Léger)

Du 1^{er} au 7 janvier : Bestiaire Alpin (passage du Col vert)

Unique ecological merry-go-rounds will come to Fabuleux Village for the greatest pleasure to all, will entertain children (6 months to 6 years old) ... and make their parents sweat... and laugh! Great experience for all !



DES JEUX MONSTRUEUSEMENT ÉTONNANTS !

Fabriqués à partir de vieux bois, de bois flotté et de matériaux hétéroclites, une douzaine d'objets ludiques non identifiés s'animent grâce aux manipulations des enfants. Des jeux en forme de personnages abracadabrantés, un peu à la façon des monstres de foires d'autrefois. Découvrez notre petite quincaillerie récréative, entre jeux insolites, jeux d'adresse et jeux sonores...

Du 16 décembre au 7 janvier, de 15h00 à 19h00, rue Bugnet et près de la Piste aux étoiles, accès libre

Discover uncanny carnival games built by the "Flottin people" wild ironmongery by the Theatre de la Toupine.

BRUT DE FLOTTINS

Quatre mini-manèges en bois flotté emmènent les enfants dans une chevauchée fantastique dans la ville.

Tous les jours, de 15h00 à 19h00, en haut de la place Charles de Gaulle, rue Nationale

Adorable animal-driftwood-wheelbarrow allow children from 1 to 8 years old to be transported by their parents along the rue Nationale in the heart of the Village!



PÉDALONS POUR ÉCLAIRER LES FLOTTINS !

nouveauté

Sur la place Charles de Gaulle, le sapin de Noël sera éclairé grâce au public ! Comment ? Six personnes, enfants ou adultes, actionneront un système lumineux à la seule force de leurs jambes, juchées sur des vélos tintinnabulants. Un excellent moyen d'allier développement durable et convivialité !

Thanks to you the Christmas tree will be lighting! Indeed, we need you to ride 8 bikes (children or adults); a new way to create power! Come and became a super green hero!



SCULPTURE FLOTTINE PARTICIPATIVE

Venez tous participer, sculpteurs en herbe ou confirmés, à la construction d'une grande sculpture en bois flotté collective. Un sculpteur sera présent pour vous guider.

• Du 16 au 23 décembre, place Charles de Gaulle

• Du 26 au 30 décembre, place Charles Cottet

• Du 2 au 4 janvier, avenue Jean Léger

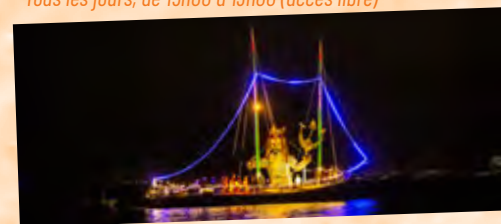
De 15h00 à 19h00

Come and add your touch to build a collective sculpture! An artist will teach you how to do it! Everyone can be a "flottine"; art must be shared!

CHASSE AU TRÉSOR

Les flottins en herbe pourront se lancer dans une quête mystérieuse qui les emmènera aux quatre coins du « Fabuleux Village ». Pour cela, il leur faudra suivre un chemin au fil des sculptures, sur lesquelles sera inscrit un mot. Ne restera alors plus qu'à composer une phrase secrète avant de regagner la Tanière des flottins... où un trésor s'ouvrira à eux. **Parcours à suivre :** Place de la porte d'Allinges, Place de la Monnaie, Place Jean Bernex, Place Amédée V, Antre des flottins, Avenue J. Léger, devant l'hôtel Hilton et Piste aux étoiles.

Tous les jours, de 15h00 à 19h00 (accès libre)



LE CALENDRIER DE L'AVENT DEVIENT LE « CALENDRIER DES FLOTTINS »

nouveauté

Le nouveau « Calendrier des flottins » est annoncé !

Le public pourra gagner de nombreux bons d'achat dans les magasins adhérents de l'association « Evian commerces ». Chaque soir, avant leur départ, les flottins tireront au sort un bulletin dans l'urne placée au cœur de leur village. Les bons de participation seront à retirer dans les commerces.

Place Charles de Gaulle, un gagnant par jour, du 16 décembre au 6 janvier, hors temps forts

Evian shopkeepers are offering coupons to members of the Evian Commerces Association. Every evening, priorate their departures, the Flottins will draw lots from the urn deposited in the heart of the village. Place Charles de Gaulle, one winner per day, from December 16 to January 6, except selected days. (The coupons can be exchanged in the local shops).

L'ELIXIR DES FLOTTINS

L'ISETA (Institut des sciences de l'environnement et des territoires d'Annecy) proposera du jus de pomme concocté par ses élèves. Celui-ci constitue d'ailleurs la base du fameux élixir des flottins, agrémenté d'épices de Noël et vendu à la Tanière des flottins.

Les 15, 16, 17, 20, 22, 23, 24 décembre et du 2 au 7 janvier, à côté de la Tanière des flottins

The "Flottin people" make their apple juice ! Juice sale by the students of ISETA

LE RITUEL DU FEU

Chaque soir, à l'heure où le soleil renouvelle sa promesse à la lune, flottins et flottines se réunissent au cœur du village... Il est grand temps que le feu, la danse et la musique nous ensorcellent !

Tous les jours, entre chien et loup, place Charles de Gaulle

The "Flottin people" gather a fire ritual and illuminate the village. To experience a slightly shamanic atmosphere, this is celebration can not to be missed. Everyday when the sun goes down.



PETITES MUSIQUES IMPROVISÉES

Les flottins-musiciens vont s'en donner à cœur joie !

Des sessions multi-instrumentistes à écouter sans modération !

Tous les jours, 15h30 et 18h00, place Amédée V

Do you want to dance? Join the "Flottin people" in their bandstand!

DANS LA TRIBU DES FLOTTINS MUSICIENS

nouveauté

Un flottin joueur de didjeridoo, le plus vieil instrument du monde d'origine aborigène, investira le Fabuleux Village entre la rue Nationale et la place Charles de Gaulle.

Du 15 décembre au 7 janvier, (sauf les 18, 19, 21, 22, 28 décembre et 4 janvier), de 15h00 à 19h00

The "Didjeridoo Flottin" will be here! Come and listen to him between Rue Nationale and Place Charles de Gaulle.

PIANO FLOTTIN À ROULETTES

nouveauté

Installé sur un triporteur à roulettes, un flottin pianiste va déambuler et égrainer ses notes de musique pour des instants magiques.

Du 15 décembre au 7 janvier (sauf les 18, 19, 21 et 22 décembre), de 15h00 à 19h00.

Partout, là où vous ne l'attendez pas, dans la rue Nationale !

The « Pianist Flottin » will ramble around the city thanks to his three-wheeler for poetics and unique musical moments



LES CHAPEAUX MAGIQUES

nouveauté

Venez fabriquer un couvre-chef insolite, fruit de l'imagination d'un magicien flottin qui transforme de simples feuilles de papier en chapeaux délirants !

Du 27 décembre au 7 janvier, là où vous ne l'attendez pas !

Come and make an amazing hat with the "Magical Flottin"!

FEUX FOLLETS FLOTTIN

Des performances autour du feu à savourer dès la nuit tombée.

Du 15 décembre au 7 janvier sauf les 18, 19, 21, 22, 27 décembre et 3 janvier, de 15h00 à 19h00

Fire performances will happen, everywhere when you don't expect it!

DANS LA BOÎTE !

Notre concours photo «Photoflottine» est organisé en collaboration avec le journal régional le «Dauphiné Libéré», qui publie quotidiennement le meilleur cliché «flottin» et ce, tout au long de l'événement. Sculptures, détails, ambiances, comédiens, temps forts... autant d'angles représentés à travers le regard de centaines de photographes amateurs qui pourront immortaliser «leur» vision du Fabuleux Village. Et, à l'issue de l'événement, parmi les 25 photos primées et publiées, trois se voient plus joliment récompensées. A noter : cette année, la valeur de la totalité des lots est de plus de 3500 €.

Clichés à envoyer sur fabuleuxvillage@theatre-toupine.org (parution de la 1^{ère} photo : le 17 décembre 2023)

Send us your best photo of the Fabuleux Village. Every day the « photoflottine » will be chosen and published in the newspaper « le Dauphiné Libéré ». Prizes to be won! Send it to fabuleuxvillage@theatre-toupine.org, first publication 17th December 2023



La balade des flottins

